



# КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**Trimble® TSC2™**  
контроллер



Trimble Navigation Limited, Engineering & Construction Group, 5475 Kellenburger Road, Dayton, Ohio 45242-1099, USA.

Это июльское издание 2005 года Руководства пользователя контроллера Trimble TSC2, партийный номер 56199-00.

Операционная система контроллера Trimble TSC2 базируется на программном обеспечении Microsoft® Windows Mobile™ для портативного ПК.

©2005, Trimble Navigation Limited. Все права зарегистрированы. Trimble, логотип Globe & Triangle - торговые марки Trimble Navigation Limited, зарегистрированные в Бюро Патентов и Торговых марок США и в других странах. TSC2 является торговой маркой Trimble Navigation Limited. Все другие торговые марки являются торговыми марками соответствующих владельцев.

Нижеследующие гарантии компании наделяют Вас особыми законными правами, которые могут изменяться в зависимости от страны и действующего в ней законодательства.

#### **Гарантия качества изделия**

С учетом сроков и условий, указанных ниже, Trimble Navigation Limited («Trimble») гарантирует, что продукт Trimble («Продукт») будет работать в соответствии с описанными характеристиками и что Аппаратное обеспечение, либо любые другие компоненты носителей информации Продукта не будут иметь дефект в материале и качестве работы в течение 1 года со дня покупки.

#### **Программный продукт**

Программный продукт, поставляемый как отдельное программное обеспечение, встроенное в схему аппаратных средств, либо сохранённое на флэш-карте или на магнитном, или на другом носителе, лицензирован и отдельно не продается; его использование обеспечивается соответствующим соглашением с Владейцем, включённым в программное обеспечение («EULA»). В случае отсутствия отдельного соглашения с Владейцем, включённым в программное обеспечение и обеспечивающим различные гарантии компании, исключения и ограничения, применяются следующие условия и сроки.

#### **Обновления программного обеспечения**

В период гарантийного срока, Вы имеет право получить Fix Updates и Minor Updates (Фиксированные и Минимальные обновления) к программному продукту, выпускаемые Trimble и доступные на рынке, для которых необязательна отдельная загрузка и которые поставляются при покупке продуктов Trimble. Если Вы приобрели Продукт в авторизованном центре Trimble или в компании Trimble, Trimble может, на своё усмотрение, предоставить Программные обновления Fix Updates и Minor Updates

(Фиксированные и Минимальные обновления) дистрибьютору Trimble для их последующей передачи Вам. Major Updates (Основные обновления), новая продукция, а также новое программное обеспечение, разработанные Trimble, не включены в данный процесс обновления и гарантию компании. Получение программных обновлений не служит причиной увеличения гарантийного срока.

Для Гарантийных целей применяются следующие определения: (1) «Фиксированное обновление» означает корректировку ошибки или другого обновления, созданного для фиксирования предыдущей версии программного обеспечения, не соответствующего данным характеристикам; (2) «Минимальное обновление» применяется в случае модернизации текущих функций программы пакета программного обеспечения; (3) «Основное обновление» применяется в случае добавления новых функций программного обеспечения, или в случае замены предыдущей продукции на новый продукт с новыми функциями. Trimble сохраняет за собой право определять, что является новой функцией и Основным обновлением.

#### **Гарантия замены**

С учетом ограничения гарантии, указанной ниже, Trimble гарантирует ремонт или замену любого Продукта, не соответствующего заявленным параметрам («Несоответствующий Продукт») или возврат стоимости за Несоответствующий Продукт после его возвращения в Trimble.

### **Как получить гарантийное обслуживание**

Для получения гарантийного обслуживания Продукта необходимо связаться с местным дилером. Вы также можете обратиться в компанию Trimble по тел. +1-408-481-6940 (круглосуточно) или отправить письмо с запросом по адресу: [trimble\\_support@trimble.com](mailto:trimble_support@trimble.com).

Вы должны предоставить:

- Ваше имя, адрес, номер телефона
- Доказательство покупки
- Данный гарантийный талон Trimble
- Описание несоответствующего Продукта, включая номер модели.
- Изложить проблему.

В зависимости от возникшей проблемы, Представителю службы сервиса для клиентов может понадобиться дополнительная информация.

### **Отказ от выполнения гарантийных обязательств**

Вышеупомянутые гарантии должны применяться только в случае и распространяться на: (i) Продукт соответствующим образом и правильно установлен, скомпонован, совмещен, сохранен, обслуживался и работал в соответствии с действующим руководством по эксплуатации и техническими данными Trimble; (ii) Продукт не модифицировался или конфигурировался. Вышеупомянутые гарантии не должны применяться и фирма Trimble не должна быть ответственна за любую гарантийную рекламацию с нарушениями, основанными на: (1) дефектах или проблемах, которые возникли при совместном использовании Продукта с программными или аппаратными продуктами, информацией, системами или устройствами, которые не были изготовлены, поставлены или оговорены Trimble; (2) действием Продукта в любых других технических условиях или в добавление к стандартным техническим условиям для продуктов Trimble; (3) не узаконенная модификация или использование Продукта (4) повреждения, вызванного молнией или другим электрическим разрядом, воздействием или распылением пресной или соленой воды; или (5) нормальным износом расходных частей (например, батарей). Trimble не несет ответственности и не гарантирует достижение необходимого результата при использовании Продукта.

ВВИДУ ТОГО, ЧТО ПРОДУКТЫ ОБОРУДОВАНЫ GPS УСТРОЙСТВОМ, TRIMBLE НЕ НЕСЁТ

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА РАБОТУ ИЛИ ПРЕКРАЩЕНИЕ РАБОТЫ СПУТНИКОВ GPS ИЛИ ДОСТУПНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ СИГНАЛОВ СО СПУТНИКОВ GPS.

ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ГАРАНТИИ УСТАНАВЛИВАЮТ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ФИРМЫ TRIMBLE И ВАШИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПРАВА ОТНОСИТЕЛЬНО КАЧЕСТВА ПРОДУКТА TRIMBLE.

ПРОДУКТ И СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, МАТЕРИАЛЫ, ПОСТАВЛЯЕМЫЕ «КАК ЕСТЬ» И БЕЗ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИИ ЛЮБОГО РОДА, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ЛИБО TRIMBLE, ЛИБО КЕМ-ЛИБО, УЧАСТВОВАВШЕМ В ЕГО СОЗДАНИИ, ИЗГОТОВЛЕНИИ, УСТАНОВКЕ ИЛИ РАСПРОСТРАНЕНИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ УПОМЯНУТЫМИ ГАРАНТИЯМ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТЬЮ К ВЫПОЛНЕНИЮ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ, И НЕ НАРУШЕНИЕ. УСТАНОВЛЕННЫЕ ГАРАНТИИ СУЩЕСТВУЮТ ВЗАМЕН ВСЕХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ СО СТОРОНЫ TRIMBLE, ВЫТЕКАЮЩИХ ИЛИ СВЯЗАННЫХ С ЛЮБЫМ ПРОДУКТОМ. В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ И ЮРИСДИКЦИЯХ ЗАПРЕЩЕНО УСТАНАВЛИВАТЬ ГАРАНТИЙНЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ В ГАРАНТИЙНОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВЕ, ТАКИМ ОБРАЗОМ, ВЫШЕУПОМЯНУТОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ К ВАМ НЕ ПРИМЕНИМО.

## Ограничение Ответственности

В НАИБОЛЬШЕЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ПРИМЕНЯЕМЫМ ЗАКОНОМ, TRIMBLE НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ВАМИ ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ПОСЛЕДСТВЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ЛЮБОГО РОДА ИЛИ ПРИ ЛЮБЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ, ИЛИ ЗАКОННАЯ ТЕОРИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ ПРОДУКТА ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, БЫЛ ЛИ TRIMBLE ОПОВЕЩЕН О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОВЫХ ПОТЕРЬ И НЕЗАВИСИМО ОТ КУРСА ПРОДАЖИ, КОТОРЫЙ УСТАНОВЛИВАЕТСЯ МЕЖДУ ВАМИ И TRIMBLE; ПОСКОЛЬКУ НЕКОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА НЕ ПОЗВОЛЯЮТ ИСКЛЮЧЕНИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОСЛЕДСТВЕННЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫШЕУКАЗАННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГУТ К ВАМ НЕ ОТНОСИТЬСЯ. УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ОГОВОРКИ О ГАРАНТИЯХ, НЕ ПРИМЕНИМЫ К ПРОДУКТУ, КУПЛЕННОМУ В СТРАНАХ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА. ПОЖАЛУЙСТА, СВЯЖИТЕСЬ С МЕСТНЫМ ДИЛЕРОМ TRIMBLE ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О ГАРАНТИИ.

## Внимание наших покупателей в Европейском Союзе

Более подробную информацию и инструкцию по переработке продукта Вы найдёте на [www.trimble.com/environment/summary.html](http://www.trimble.com/environment/summary.html)

Переработка в Европе: Для переработки электрического и электронного оборудования, продуктов, которые используют электрическое питание (Trimble WEEE), звоните:

Тел: +31 497 53 24 30 и спросите «Ассоциация WEEE»

Или отправьте письмо с запросом инструкции по переработке по адресу:

Trimble Europe BV

c/o Menlo Worldwide Logistics

Meerheide 45

5521 DZ Eersel NL



## Техническая поддержка

Если у Вас возникла проблема и Вы не можете найти необходимую для вас информацию в прилагаемых к прибору документах, свяжитесь с местным дилером компании Trimble. Вы также можете посетить страничку Trimble Support по адресу: [www.trimble.com/support.html](http://www.trimble.com/support.html), затем выполните следующие действия:

- Нажмите ссылку Trimble TSC2 для того, чтобы загрузить доступные ресурсы поддержки портативного Trimble TSC2.
- Нажмите ссылку для передачи запроса, заполните карточку, затем нажмите Send (Отправить) для запроса технической поддержки для Trimble Support.

Дополнительную информацию Вы можете получить в Windows Mobile по адресу: [www.microsoft.com/windowsmobile/default.mspx](http://www.microsoft.com/windowsmobile/default.mspx).

# Содержание

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Введение .....                                                                | 1  |
| Аппаратное обеспечение прибора .....                                          | 2  |
| Сборка и включение прибора .....                                              | 3  |
| Работа с прибором .....                                                       | 6  |
| Настройки вашего прибора .....                                                | 17 |
| Соединение с персональным компьютером.....                                    | 18 |
| Передача данных .....                                                         | 19 |
| Уход за прибором .....                                                        | 29 |
| Климатические факторы .....                                                   | 31 |
| Характеристики аппаратного обеспечения.....                                   | 33 |
| Правила безопасности при работе с прибором.....                               | 34 |
| Неисправности и способы их устранения, наиболее часто задаваемые вопросы..... | 35 |
| Дополнительная информация.....                                                | 39 |
| Декларация соответствия.....                                                  | 40 |

## Введение

Примите поздравления с покупкой одного из самых современных портативных компьютеров, доступных на современном рынке. Продуманный дизайн Вашего портативного компьютера позволит Вам работать в суровых климатических условиях. Вы можете использовать прибор в жару и при морозе, под дождём или на пыльных рабочих площадках – там, куда вы не сможете взять переносной компьютер, для питания которого необходим источник энергии.

**Примечание:** Не каждый реализуемый прибор имеет характеристики, описанные в данном руководстве, поскольку некоторые функции могут быть включены как дополнения. Если описанная характеристика не применима к вашему прибору, пожалуйста, пропустите данную главу.

# Аппаратное обеспечение прибора

## Передняя панель



## Задняя панель



## Вид сверху – без крышки



## Вид снизу



**Примечание:** Перед использованием прибора внимательно изучите предостережения и информацию о правилах безопасности, представленные в данном руководстве.

# Сборка и включение прибора

## 1. Подключение модуля питания Power Boot

Модуль Power Boot Module™ с аккумуляторами поставляется отключенным от устройства. Выровняйте Power Boot Module таким образом, чтобы лицевая сторона контактов была направлена вниз. Сначала вставьте верхнюю сторону Power Boot Module, как показано, затем установите Power Boot Module в прибор. Закрутите два фиксирующих болта с помощью Стилуса, монеты или отвёртки.



## 2. Присоединение ремня

Проденьте ремень сквозь два маленьких болта на задней поверхности прибора, около нижней части Power Boot Module, как показано на рисунке.



Теперь натяните ремень и проденьте другой конец ремня сквозь два болта в верхней части прибора.

## 3. Зарядка прибора

Зарядное устройство переменного тока поставляется с адаптерами для подключения к любой розетке и напряжению. Подключите необходимый адаптер к зарядному устройству, вставьте зарядное устройство в розетку и вставьте разъем источника питания постоянного тока зарядного устройства во внешний порт питания на модуле Power Boot. Для зарядки модуля Power Boot необходимо около 4,5 часов.



**Предостережение!** Всегда используйте зарядное устройство, поставляемое с вашим прибором. Гарантия на прибор не распространяется при использовании других зарядных устройств.

#### 4. Включение и выключение прибора

Для того, чтобы включить компьютер, нажмите зеленую кнопку Power (Питание) в нижнем левом углу клавиатуры. Для выключения компьютера, повторно нажмите кнопку Power (Питание).

Одна из самых удобных функций прибора – «быстрое включение» и «быстрое выключение» при каждом нажатии кнопки Power (Питание), называемая также «приостановка / возобновление». Данная функция позволяет не ожидать полной загрузки компьютера при каждом включении прибора. Функция «Приостановки» не может быть выполнена при первой загрузке системы.

Питание



#### 5. Калибровка изображения сенсорного экрана

При первом включении прибора (или после полной перезагрузки), может потребоваться калибровка изображения сенсорного экрана. На экране будут последовательно отображены маркеры калибровки. Используйте стилус для точного выбора маркеров, чтобы выровнять изображение сенсорного экрана. Иногда, возможно, будет необходимо провести процедуру выравнивания повторно для обеспечения необходимой калибровки.

#### 6. Использование разъёмов для установки CF и SD карт

Прибор имеет два разъёма CompactFlash (CF) и один дополнительный разъём для карт Secure Digital (SD). Разъём SD расположен внутри гнезда одного из разъёмов CF. Разъём SD-карт предназначен только для карт памяти. Такие SDIO устройства, как камеры или GPS-приемники не смогут работать при установке в данный разъём.

Для получения доступа к разъёмам CF и SD, снимите CF-Крышку. Для этого открутите болт в верхней части CF-Крышки с помощью стилуса, монеты или отвёртки, и снимите крышку с корпуса прибора, как показано на рисунке.



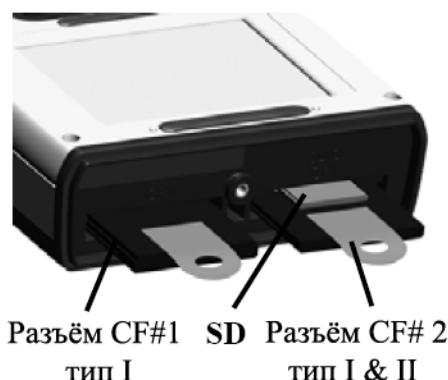
**Примечание:** При использовании маленьких CF-карт (таких как карта памяти или Bluetooth), **необходимо** присоединять металлический язычок к CF-карте, прежде чем карта будет вставлена в разъём. Металлический язычок позволит Вам легко вынуть CF-карту из разъёма. Металлические язычки являются комплектующими прибора и поставляются вместе с ним.



Когда CF-Крышка снята, Вы сможете увидеть два CF и один SD разъём. Разъёмы CF расположены параллельно, разъём SD расположен внутри гнезда разъёма CF 2.

Чтобы установить CF или SD карту:

- CF карты должны быть вставлены лицевой стороной к дисплею прибора. Разъём CF 1 поддерживает карты Тип I. Разъём CF 2 поддерживает карты Тип I и II.
- SD карты должны быть вставлены лицевой стороной от дисплея.
- Убедитесь, что металлический язычок подсоединен к маленькой CF-карте (например, карте памяти или Bluetooth), прежде чем карта будет вставлена в разъём.
- Осторожно вставьте CF или SD карту памяти в один из двух CF разъёмов. **Не прилагайте усилий при установке карты в разъём.** Штырьки разъема могут быть повреждены в случае неверной установки карты.



При установке CF-Крышки, сначала удостоверьтесь, что она расположена верно. Держатель стилуса в CF-Крышке должен быть расположен лицевой стороной к передней части прибора. Установите CF-Крышку и плотно затяните болт.

**Примечание:** Удостоверьтесь в верном положении CF-Крышки прежде чем приступить к её установке. Прибор не закрыт, если крышка снята или прикреплена обратной стороной. Гарантия на изделие не распространяется в случае неверной установки CF-Крышки, приведшей к повреждению от повышенной влажности или брызг воды.

# Работа с прибором

## Использование стилуса

Сенсорный экран на вашем приборе работает как «мышь» для ПК. Используйте стилус для просмотра и выбора объектов на экране.

**Касание:** Касайтесь экрана с помощью стилуса для выбора или открытия необходимого пункта. Касание является эквивалентом использования левой кнопки мышки вашего ПК при нажатии на элемент управления.

**Нажатие и удерживание:** Когда Вы нажимаете и удерживаете, появляется круг голубых точек вокруг стилуса, свидетельствующих о скором появлении всплывающего меню. Нажатие и удерживание является эквивалентом нажатия правой кнопки мышки вашего ПК.

**Перемещение:** Удерживайте стилус на экране и перемещайте его по экрану для выбора текста и картинок. Переместитесь в список для выбора нескольких пунктов.

## Модуль Power Boot

Модуль Power Boot включает в себя аккумуляторы для питания прибора, порт питания, используемый для зарядки прибора, а также порты ввода/вывода, используемые для связи с другими устройствами (например, ПК) с помощью USB или последовательного кабеля.

**Срок эксплуатации аккумуляторов:** Срок службы аккумуляторов зависит от условий эксплуатации и рабочей среды (вы можете рассчитывать на период около 30 часов). Обычными условиями использования прибора являются умеренная или высокая наружная температура, без включения подсветки, и использование CF и SD карт пониженного энергопотребления, в качестве карт памяти.

Низкие температуры, частое включение подсветки и использование CF карт с большим энергопотреблением (например, GPS) значительно снизят срок эксплуатации аккумулятора.

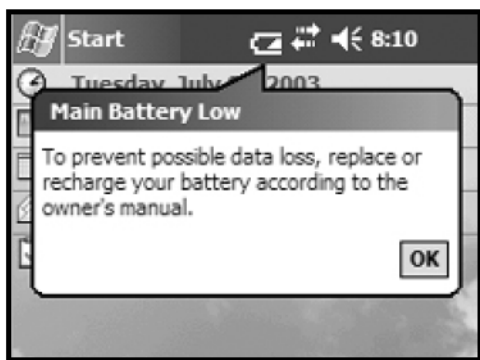
Как увеличить срок эксплуатации аккумулятора:

- Используйте подсветку только в случае необходимости. Используйте кнопки **Fn+Power** для включения и выключения подсветки. Нажмите **Setting / System / Backlight** (Установки/Система/Подсветка) для уменьшения времени работы подсветки при бездействии прибора.

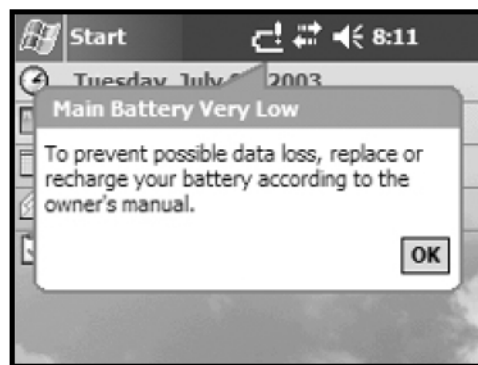
- Используйте CF-карты пониженного энергопотребления, доступные для ваших приложений, только при необходимости выполнения определённой задачи.
- Используйте функцию встроенной беспроводной связи (Bluetooth или wLAN) только при необходимости. Выключите данную функцию (включите Flight Mode (Режим ожидания), если Вы не работаете с прибором).
- При работе в условиях пониженных температур, старайтесь держать прибор в теплом месте, когда это возможно. Если возможно, держите прибор во внутреннем кармане одежды или автомобиле, когда он не используется.

**Сообщения о разряде аккумулятора:** Существует два вида сообщений о разряде аккумулятора:

**Предупреждение о низком уровне заряда**



**Предупреждение о критическом уровне разряда**



Предупреждение «Main Battery Low» появляется в том случае, если уровень заряда аккумулятора становится низким и необходима подзарядка. К этому моменту останется 5% или менее уровня заряда батареи, поэтому Вам необходимо сохранить данные, как только это представится возможным.

Предупреждение «Main Battery Very Low» появляется в том случае, если уровень заряда аккумулятора становится критически низким и у Вас есть только несколько минут до того, как прибор выключится. Немедленно сохраните данные и выключите прибор.

**Примечание:** Вам необходимо знать, что точность предупреждения о заряде аккумулятора будет зависеть от температуры, потребляемой энергии и условий эксплуатации. Проведение эксперимента в вашей конкретной ситуации поможет Вам понять, каким образом предупреждения соответствуют текущей работе батареи.

Если уровень заряда аккумулятора становится очень низким, прибор переключается в аварийное состояние ожидания и выключится автоматически. Вам необходимо зарядить модуль Power Boot, либо заменить его на другой, полностью заряженный модуль Power Boot.

**Зарядка аккумуляторов:** модуль Power Boot может быть заряжен как при установке внутри, так и вне прибора.

Зарядное устройство переменного тока поставляется с адаптерами для подключения к любой розетке и напряжению, которые подходят к большинству электрических розеток во всём мире. Подключите необходимый адаптер к зарядному устройству, вставьте зарядное устройство в розетку и вставьте разъем источника питания постоянного тока зарядного устройства во внешний порт питания на модуле Power Boot. Для зарядки модуля Power Boot необходимо около 4,5 часов. Допустимый уровень температуры для зарядки батареи – от +5°C до +35°C (от +41° F до +95 °F).

Модуль Power Boot также имеет светодиодный индикатор, отображающий индикацию процесса зарядки. Соответствие индикации и состояния процесса заряда отражено в следующей таблице:

|                               |                                                        |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Обычное использование:</b> |                                                        |
| Отсутствие индикации          | Отсутствие зарядного устройства или оно не подключено. |
| Быстрое мигание               | Быстрая зарядка                                        |
| Медленное мигание             | Перезарядка                                            |
| Постоянное свечение           | Зарядка завершена                                      |
|                               |                                                        |
| <b>При ошибке:</b>            |                                                        |
| Одно короткое мигание         | Слишком низкая температура аккумулятора для зарядки.   |
| Два коротких мигания          | Слишком высокая температура аккумулятора для зарядки.  |
| Три коротких мигания          | Неподходящее зарядное устройство.                      |

**Примечание:** После завершения зарядки прибора при присоединённом зарядном устройстве, в меню **Settings / System / Power** (Настройки / Система / Питание) отображается состояние батареи питания.

**Замена модуля PowerBoot:** Конструкция модуля PowerBoot допускает его быструю замену в полевых условиях. Если заряд текущего модуля PowerBoot заканчивается, замените PowerBoot и продолжите работу. (Подразумевается, что вы приобрели дополнительный модуль PowerBoot).

В случае выключения, прибор имеет запас энергии для замены аккумулятора, и не производит аппаратный сброс, *если Вы подключите новый модуль Power Boot в течение нескольких минут*. Если сохранённая энергия будет израсходована до подключения нового модуля Power Boot, прибор выполнит аппаратный сброс при повторном подключении модуля Power Boot. Все данные, параметры настройки, программы и драйверы, не сохранённые на встроенном запоминающем устройстве или на карте памяти, могут быть утеряны. *Настоятельно рекомендуется осуществить Резервное копирование данных до замены модуля Power Boot*. Более подробную информацию Вы найдёте в Копирование и Восстановление.

Для замены модуля Power Boot, выполните следующие действия:

1. Выполните резервное копирование данных на встроенное запоминающее устройство, используя ранее установленную программу Резервного копирования. (Более подробную информацию Вы найдёте в главе Копирование и Восстановление).
2. Нажмите кнопку Power (Питание) и **включите** прибор. (Прибор автоматически выключится, когда Вы ослабите болты, как это описано в пункте 4).
3. Снимите ремень с прибора.
4. Используя отвёртку, монету или плоскую часть стилуса, открутите два болта на модуле Power Boot, поворачивая их против часовой стрелки до тех пор, пока модуль Power Boot не будет снят.  
Откручивая болты, Вы выключите прибор, и он будет находиться в специальном состоянии, при котором невозможно его включение при поступлении аварийного сигнала или сообщения.
5. Снимите модуль Power Boot, вынимая его из прибора.
6. Немедленно вставьте новый модуль Power Boot в прибор.
7. Осторожно прикрепите модуль Power Boot болтами на место, поворачивая два болта по часовой стрелке, пока они не будут затянуты.
8. Прикрепите ремень.
9. Нажмите кнопку Power (Питание) и включите прибор.

**Примечание:** Болты ДОЛЖНЫ быть закручены, прежде чем прибор будет включён. В противном случае, все данные могут быть утеряны.

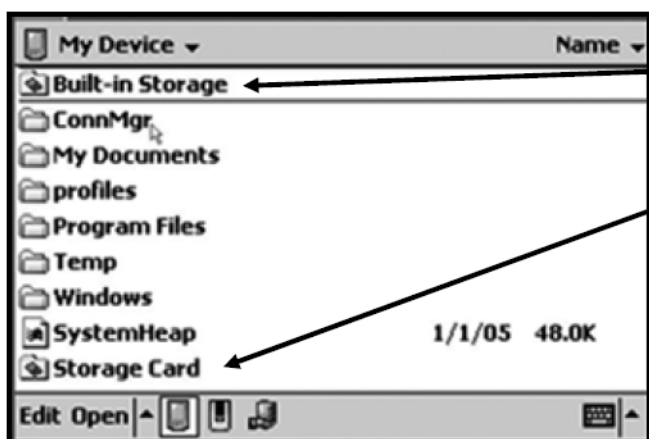
## Память и встроенное запоминающее устройство

Память прибора используется для сохранения приложений программного обеспечения, информации о конфигурации, программ и данных. Прибор имеет два вида памяти, флэш и ОЗУ (Оперативное запоминающее устройство). Флэш-память обычно известна как встроенное запоминающее устройство.

Встроенное запоминающее устройство – это энергонезависимая память. Хранимые в ней данные не будут повреждены при смене или разрядке аккумулятора. Поэтому вы должны сохранять ваши данные и программные приложения на встроенном запоминающем устройстве. Объём памяти встроенного запоминающего устройства зависит от конфигурации вашего прибора. Программное обеспечение Windows Mobile™ 2003 для Pocket PC использует около 26 МВ памяти встроенного запоминающего устройства. Карты памяти CF и SD могут быть использованы для увеличения доступного объёма памяти устройства. Они работают также как и встроенное запоминающее устройство, но могут быть заменены.

ОЗУ не сохраняет информацию при выключении электропитания. Это означает, что хранимые в ней данные будут потеряны в случае отсоединения или разрядки аккумулятора. Память ОЗУ используется для работы программ, а также как начальная область хранения данных. Объём памяти ОЗУ вашего прибора зависит от его конфигурации. Для операционной системы необходимо около 18 МВ. Для сохранения данных из ОЗУ на встроенное запоминающее устройство, используйте предустановленную программу резервного копирования Sprite Backup. Более подробную информацию о резервном копировании и восстановлении данных в памяти вы найдёте в следующей главе Копирование и Восстановление. Любые данные в памяти ОЗУ, не сохранённые на встроенном запоминающем устройстве, будут потеряны при замене или разрядке аккумулятора. **Мы настоятельно Вам рекомендуем регулярно сохранять ваши данные.**

На следующих рисунках показаны различные виды памяти, так, как они отображаются в File Explorer (**Start / Programs / File Explorer**) (Пуск / Программы / Обозреватель файлов). Встроенное запоминающее устройство, сохраняющее информацию при выключении питания, как показано под верхним уровнем **My Device** (Мои устройства) в верхней части списка. Нажмите на необходимую папку для смены папки.



**Встроенное запоминающее устройство:** Данные находятся в этой папке и могут быть просмотрены в File Explorer.

**Карта памяти данных:** В случае наличия карт памяти, данные находятся в этих папках, и могут быть просмотрены в File Explorer.

**ОЗУ:** Все другие файлы и папки, отображённые с помощью File Explorer, сохранены в ОЗУ и требуют резервного копирования.

## Копирование и восстановление

Некоторые программы и настройки прибора располагаются в ОЗУ, собранные данные также могут иногда быть сохранены в ОЗУ. ОЗУ не сохраняет информацию при выключении электропитания и все данные и программы находящиеся в нем могут быть потеряны при отсоединении или полной разрядке батареи. Во избежание потери данных, необходимо регулярно копировать содержимое ОЗУ на встроенное запоминающее устройство. Ваше устройство поставляется с предустановленной программой резервного копирования, которая называется Sprite Backup.

**Программа резервного копирования Sprite Backup:** простая в эксплуатации программа, которая копирует данные из ОЗУ во встроенное запоминающее устройство. Для начала копирования, нажмите **Start / Programs / Sprite Backup** (Пуск / Программы / Sprite Backup).

Как только программа загрузится, нажмите **Backup Now** (Копировать сейчас) и процесс копирования будет начат незамедлительно. После завершения копирования, раздастся сигнал и на экране появится **Operation Complete** (Операция завершена). Нажмите **ОК**. Появится окно сообщения о завершении операции. Нажмите **ОК** для программного перезапуска системы. Копирование завершено. Все данные и программы сохранены в резервном файле во встроенном запоминающем устройстве.



Мы рекомендуем Вам как можно чаще запускать программу резервного копирования для обеспечения безопасности данных в случае непредвиденного аппаратного перезапуска. Поскольку легко забыть о необходимости выполнения этой операции, программа резервного копирования предоставляет возможность автоматического резервного копирования по расписанию, которое является её отличительной характеристикой. Для настройки данной функции, нажмите **Start / Programs / Sprite Backup** (Пуск / Программы / Sprite Backup). В нижнем левом углу нажмите **Options / Switch to Advanced Mode** (Опции / Дополнительно). Здесь Вы можете установить режим одиночного, ежедневного, еженедельного автоматического копирования, которое будет выполнено в определённое время. Выберите необходимую частоту и время резервного копирования, нажмите **ОК** для установки расписания.

**Примечание:** Хотя плановое автоматическое копирование поможет вам избежать потери данных, даже ежедневного сохранения может быть недостаточно при выполнении большого объема работ. При накоплении большого объёма данных, проводите копировании чаще. В случае аппаратной перезагрузки, любые данные, собранные в промежутке между последним копированием и перезагрузкой, будут утеряны.

В случае аппаратной перезагрузки, вы можете восстановить ваши данные, сохраненные при последнем копировании. После аппаратной перезагрузки прибор автоматически запросит о необходимости выполнения восстановления. Для восстановления вручную, нажмите **Start / Programs /Sprite Backup /Restore Now** (Пуск / Программы / Sprite Backup / Восстановить сейчас). После завершения процедуры восстановления, вам будет предложено выполнить программный сброс. После перезагрузки, прибор будет восстановлен в состояние до перезагрузки.

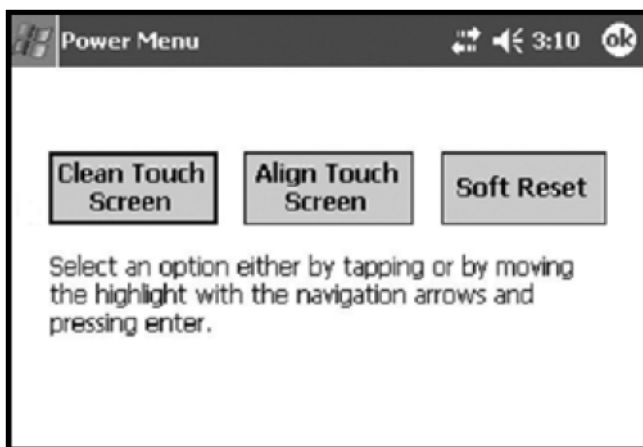
### **Функции кнопки Power (Питание)**

Кнопка **Power (Питание)** используется для включения и выключения прибора, а также имеет ряд дополнительных функций.

**Включение/выключение подсветки:** Для переключения подсветки, нажмите **Fn**, а затем кнопку **Power (Питание)**. Выключив подсветку один раз, она не будет работать до последующего включения. Нажатие на экран и кнопки не приведет к включению подсветки.

**Меню Power (Питание):** Нажмите и удерживайте кнопку **Power (Питание)** около 3 секунд для отображения обратного отсчёта. Если вы продолжите удерживать кнопку **Power (Питание)**, произойдёт программный сброс, когда отсчёт достигнет нуля. Если Вы отпустите кнопку **Power (Питание)** во время отсчёта, Вы получите доступ к следующему меню. Выберите функцию или нажмите **ОК** для выхода.





**Очистка сенсорного экрана:** Выключите сенсорный экран перед его очисткой. Нажмите кнопку Ввод для включения экрана.

**Настройка сенсорного экрана:** Отображается серия маркеров. Используйте стилус для последовательного нажатия на каждый маркер для настройки сенсорного экрана.

**Программный сброс:** Сбрасывает аппаратное обеспечение прибора, не стирая данные в ОЗУ. Используйте программный сброс для перезапуска повисшей программы.

**Полная перезагрузка:** Полная перезагрузка выполняется только в случае, если программный сброс не позволяет устранить проблему. При полной перезагрузке данные в ОЗУ будут стёрты. При возможности, выполните резервное копирование данных до полной перезагрузки. Более подробную информацию Вы найдёте в главе Копирование и Восстановление.

Для выполнения полной перезагрузки, нажмите и удерживайте одновременно кнопки **Power (Питание)** и **CTRL** в течение 8 - 10 секунд. Появится меню перезапуска и предупреждение с обратным отсчетом. (В некоторых случаях обратный отсчет времени до перезапуска может не появиться). Продолжайте удерживать обе кнопки. После того, как появится сообщение **Booting----**, отпустите обе кнопки. Если ранее было выполнено резервное копирование, прибор укажет Вам на необходимость восстановления системы к состоянию на момент последнего резервного копирования.

### Дополнительные функции кнопок

Некоторые функции экрана могут быть инициированы с помощью клавиатуры. Для выполнения действия сначала нажмите первую указанную кнопку, затем вторую. Наиболее часто используемые комбинации кнопок:

|                                  |                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Переключение подсветки           |  +  |
| Фиксация регистра прописных букв |  +  |
| Удаление                         |  +  |
| Запуск Windows                   |                                                                                        |

|                  |                                                                                          |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Календарь</b> | Левая   |
| <b>Контакты</b>  | Правая  |

## Динамик и микрофон

Прибор оборудован встроенным динамиком и микрофоном. Динамик позволит вам прослушать различную информацию.

Для использования микрофона, войдите в программу Notes (Пояснения). Для этого нажмите **Start / Programs / Notes** (Пуск/ Программы / Пояснения). Вы можете использовать один из двух способов для начала записи:

1. Нажмите иконку кассеты в нижней части экрана. Нажмите на красный кружок в нижнем левом углу экрана.
2. Нажмите и удерживайте кнопку **Fn** (Функция). Затем нажмите и удерживайте кнопку **ESC** (Выход).

При использовании кнопки записи, прибор будет продолжать запись до тех пор, пока Вы не нажмёте кнопку остановки. При использовании клавиатуры для записи, прибор будет продолжать запись до тех пор, пока не будет отпущена одна или обе кнопки.

Наиболее подходящее расстояние для выполнения записи – от 20 до 30 см (от 8 до 12 дюймов). Говорите громко и чётко, но не кричите. Записанный файл будет автоматически сохранён в папке, отображённой в верхней части экрана. Для изменения имени папки для сохранения записанных файлов, нажмите на иконку папки и переместите её в необходимую папку.

Для воспроизведения записанного файла, вам следует только нажать на необходимый файл в программе Notes (Пояснения) и воспроизведение начнётся автоматически. Чтобы начать другую запись, повторно нажмите **Fn** и **ESC** или нажмите на символ записи на экране. Вы не можете прослушивать и записывать одновременно; воспроизведение невозможно во время записи.

Для изменения громкости, нажмите на иконку динамика в строке состояния экрана Today (Сегодня) (См. ниже). Вы можете либо изменить громкость, либо выключить все звуки, поступающие с прибора.

## Экран Today (Сегодня)

В верхней части экрана находятся иконки состояния. Нажмите на иконку для просмотра подробной информации или изменения опций. Данные иконки появляются не только в экране Today (Сегодня), но и в верхней части каждого экрана на приборе.

При включении прибора каждый день (или после четырех часов бездействия), появится экран Today (Сегодня). Вы также можете его просмотреть, если нажмёте **Start / Today** (Пуск / Сегодня).

В центре экрана Today отображена информация, необходимая вам в течение дня. Нажмите на требуемый пункт для просмотра и редактирования подробной информации.



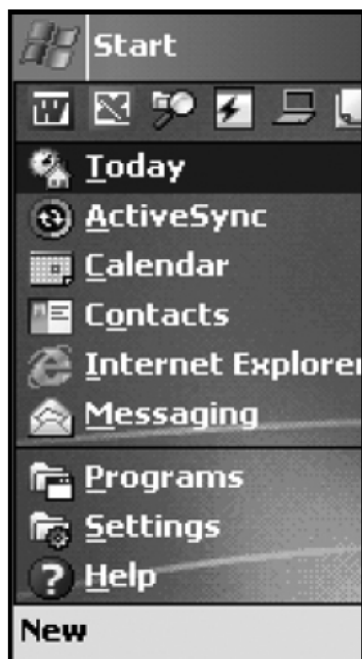
## Панель команд

В нижней части экрана находится панель команд. Вы можете использовать меню и кнопки для выполнения задач в программах. В зависимости от программы, которую Вы используете, кнопки могут отличаться от изображённых ниже.



## Экран Start (Пуск)

В меню Start (Пуск) Вы можете выбрать разделы **Programs** (Программы), **Settings** (Настройки), **Help** (Справка). Для отображения меню Start (Пуск), нажмите **Start** в верхней части любого экрана.



Нажмите для перехода в программу, которую вы часто используете.

Нажмите для переключения программы.

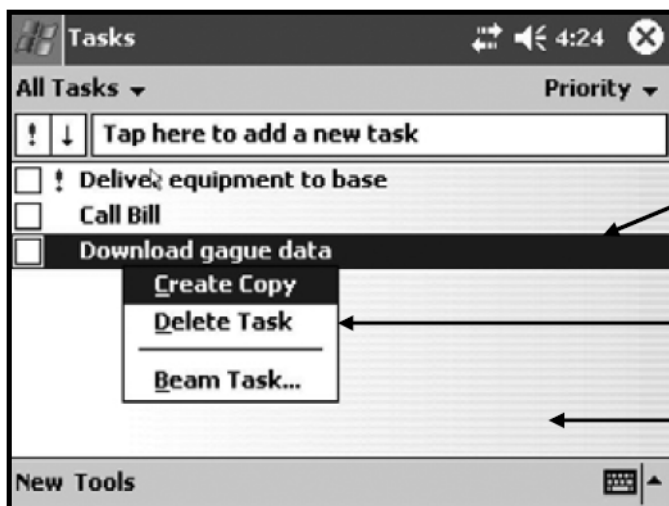
Нажмите для просмотра дополнительных программ.

Нажмите для изменения установок устройства.

Нажмите для просмотра раздела **Help** (Справка) текущего экрана.

## Всплывающие меню

Всплывающие меню могут быть использованы для быстрого выбора действия над объектом. Для получения доступа к всплывающему меню, нажмите и удерживайте стилус на названии объекта.



Наведите и удерживайте для отображения всплывающего меню.

Поднимите стилус и выберите необходимое действие.

Нажмите за пределами меню для его закрытия, не выполнив действия.

## Настройки вашего прибора

Нажмите **Start/Settings** (Пуск /Настройки). Вы можете нажать на любую из иконок на панелях **Personal** (Персональные), **System** (Системные), **Connections** (Соединения) для настройки прибора по вашему усмотрению. Нажмите **X** на сенсорном экране или нажмите **OK** на клавиатуре для выхода из меню Настройки.

### Кнопки

Нажмите **Personal/Buttons**. Настройка Buttons (Кнопки) позволяет Вам задать несколько кнопок клавиатуры для часто используемых вами программ. Общие приложения, такие как контакты и календарь, установлены ранее и используются по умолчанию. Список кнопок находится на левой стороне экрана с программой, которая определяется с правой стороны по умолчанию. Вы можете изменить настройки, путём выбора кнопки, которую вы хотели бы изменить в части 1 и выберите необходимую программу или действие из прокручиваемого списка в части 2.

### Звуки и Сообщения

Нажмите **Personal/Sounds & Notifications**. В данных экранах Вы можете изменить настройки звука, относящиеся к уведомлениям о событиях, клавиатуре и работе экрана. Например, прибор подаст сигнал для напоминания о наступлении любого события, заданного в расписании, или о переключении состояния светодиодного индикатора над сенсорным экраном. Если Вы хотите выключить сигнал и использовать только светодиодный индикатор, уберите отметку в ячейке **Events** (События).

Для изменения уровня громкости, нажмите на иконку динамика в строке состояния на экране Today (Сегодня). Вы можете либо изменить уровень громкости, либо выключить все звуки.

### Ввод

Нажмите **Personal/Input**. Вы можете изменить настройки, относящиеся к вводу текста, окончанию слова и выделению заглавными буквами.

### Подсветка

Нажмите **System/ Backlight**. Выберите необходимые для работы прибора настройки в панелях **Battery Power** (Заряд аккумулятора), **External Power** (Внешнее питание), **Brightness** (Яркость). Использование подсветки экрана значительно сокращает срок эксплуатации батареи.

## Экран

Нажмите **System/Screen** (Система/Экран). Вы можете развернуть изображение на 90 градусов для некоторых программ.

## Память

Нажмите **System/Memory** (Система/Память). Когда вы закрываете программы, они остаются резидентными в ОЗУ. Большое количество программ в ОЗУ уменьшает доступную память. Для остановки программы (и выгрузки ее из ОЗУ), нажмите **Running Programs**. Вы можете остановить отдельные программы или нажать Stop All (Остановить все программы).

## Питание

Нажмите **System/Power** (Система/Питание). Данный экран позволяет вам просмотреть приблизительный остаток уровня заряда аккумулятора. Заметьте, что показаны уровни обоих аккумуляторов Main и Backup, но значение имеет только уровень аккумулятора Main. Нажмите **Advanced** и произведите настройки автоматического перехода прибора в ждущий режим в случае бездействия прибора.

Нажмите **System/Power/Wireless** (Система/Питание/Беспроводная связь). Если ваш прибор имеет Bluetooth или wLAN, в данном экране вы можете включить или выключить функцию беспроводной связи.

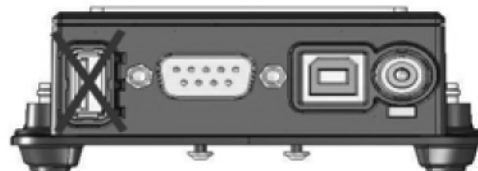
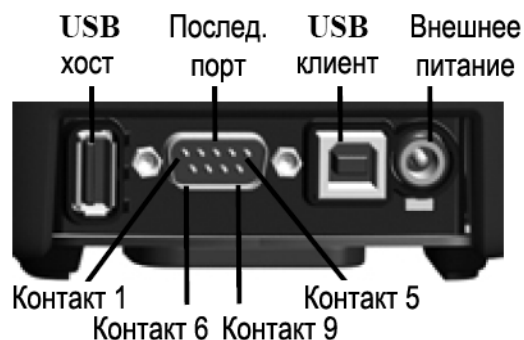
## Соединение с персональным компьютером

### Порты ввода/вывода

Прибор имеет два USB и 9-штырьковый последовательный порт передачи данных. Для выполнения подключения к ПК с помощью USB, необходим USB кабель А-В (поставляемый с прибором). Для последовательных соединений двух ПК через последовательные порты необходим 9-контактный кабель (не поставляется с прибором).

**Примечание:** Операционная система прибора не поддерживает USB Host Port. Пожалуйста, не пытайтесь подключить какие-либо устройства к данному порту.

Вы также можете расширить коммуникационные возможности прибора с помощью CF-карт.



## Передача данных

Прибор может быть соединен с другими устройствами несколькими способами. Некоторые из данных способов описаны в последующих главах. Ваш прибор может не иметь отдельных функций, что отображено в пояснении.

### Active Sync

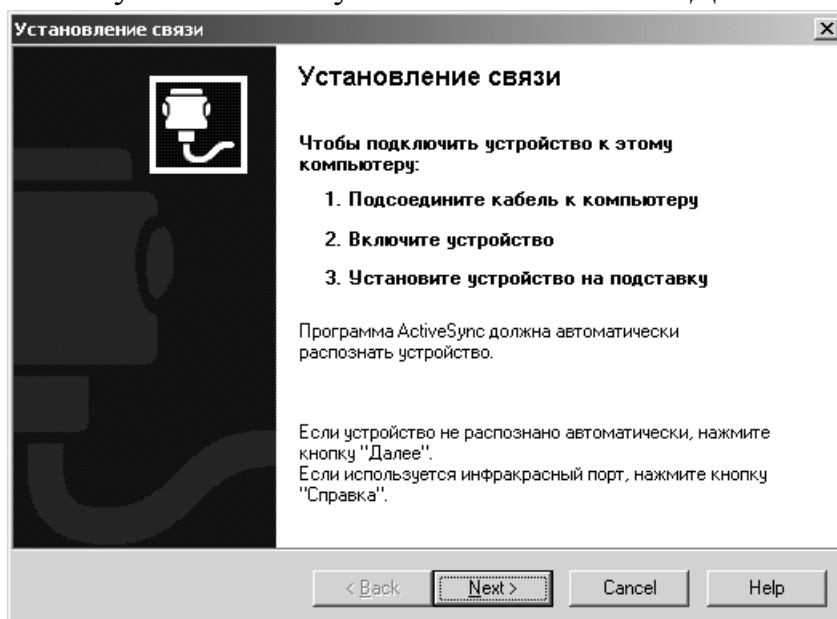
Программа Microsoft ActiveSync позволяет Вам синхронизировать информацию и копировать файлы с вашего ПК на прибор и наоборот. Программа ActiveSync уже установлена в вашем приборе. Прежде чем подключить прибор к ПК, установите ActiveSync на вашем ПК, используя дополнительный диск Windows Mobile 2003 (Второе Издание), входящий в комплект прибора. Вы также можете бесплатно загрузить Active Sync с веб-сайта Microsoft:

[www.microsoft.com/windowsmobile/default.mspx](http://www.microsoft.com/windowsmobile/default.mspx)

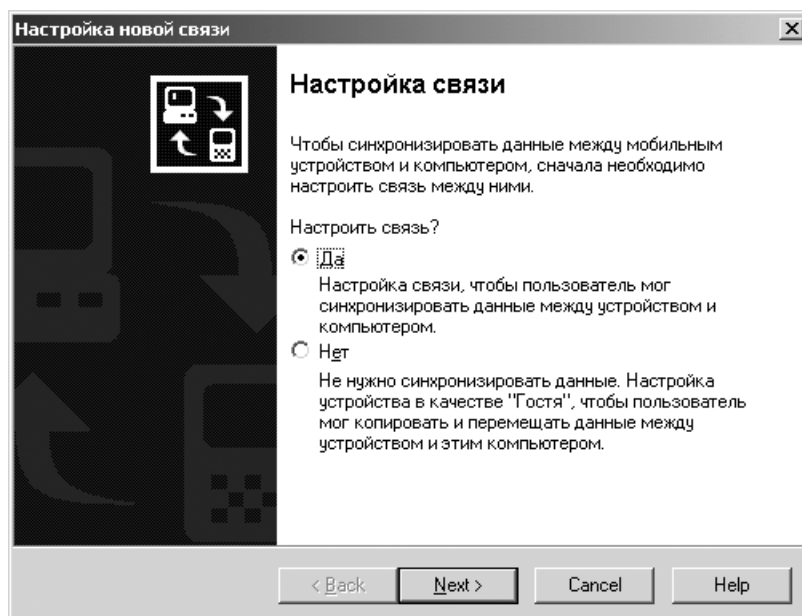
**ВАЖНО:** Не подключайте прибор к порту USB вашего ПК до тех пор, пока Вы не установите ActiveSync. Если Вы сначала подсоедините прибор к ПК, драйверы USB ПК могут дать сбой и ActiveSync не подсоединится. Если Вы предполагаете, что произошло что-либо подобное, деинсталлируйте ActiveSync на ПК, перезагрузите ПК, повторно подсоедините прибор и снова установите ActiveSync.

Запустите программу установки ActiveSync на ПК. Появится экран **Установка Microsoft ActiveSync**. Нажмите кнопку **Далее**. Появится экран, запрашивающий, в какую папку необходимо установить программу. Мы рекомендуем Вам использовать установки по умолчанию. Нажмите **Далее**.

На ПК автоматически появится диалоговое окно **Установление связи**. Соедините прибор и ПК, используя USB кабель. Нажмите кнопку **Далее**. Подождите несколько секунд, пока ПК распознает устройство и соединится с прибором.

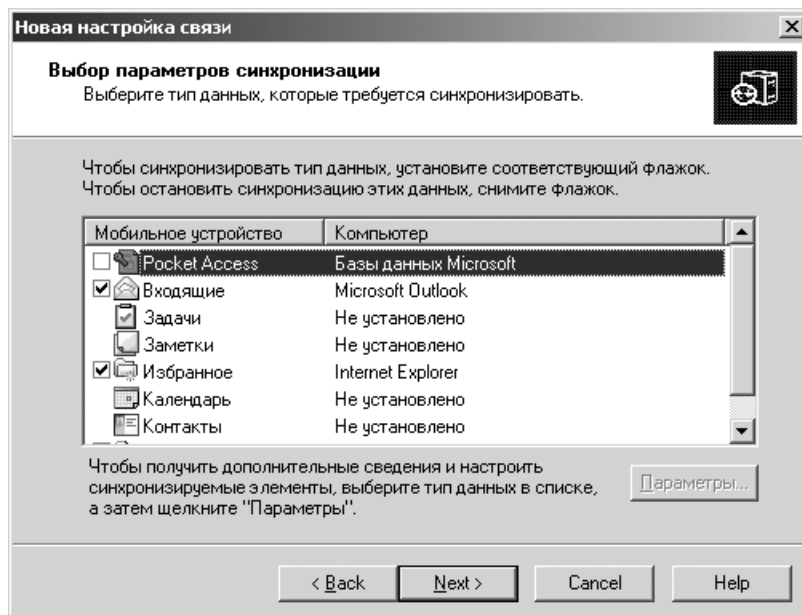


Как только прибор будет подключён к ПК, появится окно **Настройка связи**.



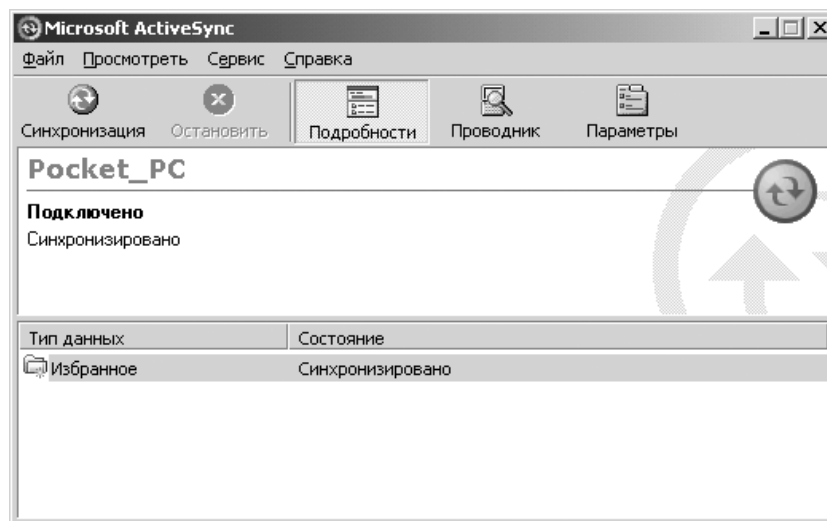
Ваш прибор включён в оба соглашения о связи **Standard** (Стандартное) и **Guest** (Гостевое). Если вам необходимо только выполнять установку программного обеспечения на прибор, или передачу файлов с прибора на ПК, достаточно будет соглашения о связи **Guest** (Гость). Если, помимо этого, Вам необходимо синхронизировать информацию в Microsoft Outlook на ПК (например, почта, контакты, календарь и время) и приборе, выберите **Standard partnership** и нажмите **Далее**. Появится окно **Выбор параметров синхронизации**.

Выберите необходимый тип информации для синхронизации и нажмите **Далее**. Подождите несколько минут, пока ActiveSync синхронизирует выбранную информацию с прибором.

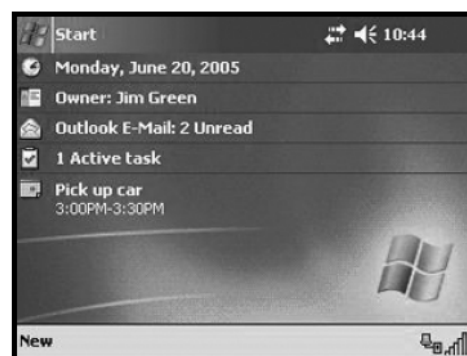




После завершения соединения ActiveSync, на ПК появится окно, аналогичное одному из представленных ниже. Нажмите на иконку **Explore (Проводник)** для просмотра файлов на приборе аналогично Проводнику Windows.



Если Вы создали Standard Partnership (Стандартное соглашение о связи), на дисплее прибора отобразится информация, которая была синхронизирована с ПК.



**Подсказка:** Запустите систему резервного копирования после создания Standard Partnership (Стандартное соглашение о связи), чтобы отключение питания или непредвиденный аппаратный сброс не привели к удалению информации о связи и синхронизированной информации. Более подробную информацию Вы найдёте в главе Копирование и восстановление.

### ***Сбои при подключении ActiveSync***

1. Убедитесь, что прибор настроен для соединения с ПК. Выберите **Start / ActiveSync / Tools / Options / Options** (Пуск / ActiveSync / Инструменты / Опции / Опции). Удостоверьтесь, что флажок **Enable PC using this connection** (Разрешить компьютеру использовать данное соединение) включен, и что в прокручиваемом списке выбрано **USB default** (USB по умолчанию).
2. Если Вы используете программное обеспечение индивидуальной сетевой защиты на ПК, попытайтесь его деактивировать. Для ActiveSync необходимо несколько открытых портов TCP/IP.

3. Попробуйте выполнить перезагрузку прибора и перезагрузите ПК. Для выполнения перезагрузки прибора, удерживайте кнопку Power (Питание) пока не появится **Booting**----> в нижней части экрана.
4. Если Вы имеете более одного прибора, ПК и/или кабель, Вы можете попробовать различные комбинации оборудования, что поможет Вам определить причину возникновения проблемы.
5. Как уже было отмечено выше, если Вы предполагаете, что прибор мог быть подключён к порту USB ПК перед тем, как ActiveSync был установлен, деинсталлируйте ActiveSync, перезагрузите ПК и переустановите ActiveSync.

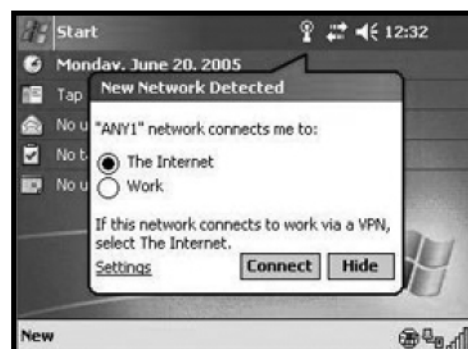
### Беспроводная связь LAN (802.11b)

Прибор может иметь встроенные функции беспроводной локальной сети формата 802.11b или wLAN. Если в ваш прибор встроена функция 802.11b, он может осуществлять беспроводную связь с Интернет и другими информационными сетями, используя соответствующие точки доступа. Как только связь будет установлена, вы можете выйти в Интернет или получить доступ к каталогам локальной сети.

Адаптер wLAN включен по умолчанию. Для выключения wLAN, нажмите **Start/Settings/System/Power** (Запуск/Установки/Система/Питание), затем нажмите панель **Wireless** (Беспроводная связь) и **Wireless Signals Off** (Выключение сигналов беспроводной связи). Выключив wLAN, вы увеличите время работы аккумулятора и ускорите другие процессы, поэтому рекомендуется выключать wLAN, если она не используется. Также существуют другие способы выключения wLAN. Вы можете выключить wLAN и получить доступ к другим параметрам беспроводной связи в приложении Wireless Client (нажмите **Start/Programs/Wireless Client**) (Запуск /Программы/ Клиент Беспроводной связи). Более быстрый способ выключить wLAN – нажать на иконку радиосвязи в строке состояния и нажать **Turn on flight mode** (Включить режим ожидания).

Если прибор обнаруживает беспроводную сеть или точки доступа к ней, откроется окно, аналогичное данному:

Подключение к Интернету – одно из действий, в котором не задействованы службы Virtual Private Network (Виртуальная частная сеть), при этом прокси-серверы могут быть использованы или нет.



Данное действие может подразумевать обычное подключение к Интернету посредством корпоративной беспроводной сети. **Work (Рабочее)** соединение позволит Вам просматривать общие каталоги в корпоративной сети, а также может быть использовано для дистанционной синхронизации данных вашего ПК, если Вы уже создали ActiveSync Standard Partnership (Стандартное соглашение о связи ActiveSync).

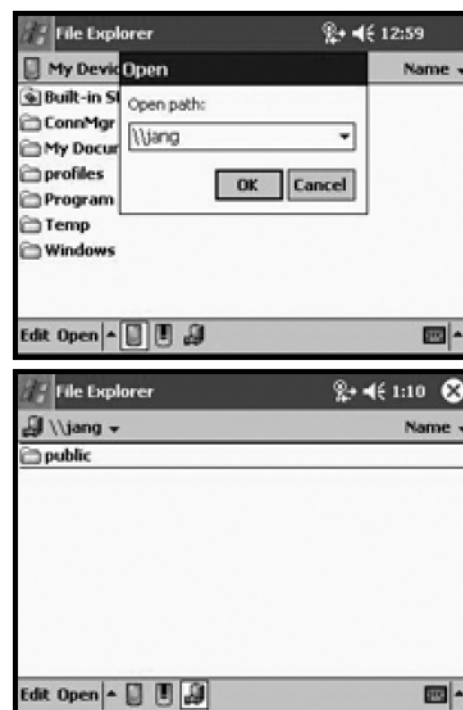
Выберите подключение **Internet** или **Work** соответственно и нажмите **Connect** (Соединение). В зависимости от конфигурации беспроводной сети, Вам может быть предложено ввести код Wireless Encryption Protocol (WEP) для идентификации. Обратитесь к сетевому администратору для получения кода WEP.

**Подсказка:** Выполните резервное копирование системы после установки соединения wLAN во избежание потери настроек в случае сбоя питания или аппаратного сброса. Более подробную информацию Вы найдёте в разделе Копирование и восстановление.

Если Вы выбрали установку соединения с Интернет, откройте Pocket Internet Explorer на приборе (Start/Internet Explorer) и войдите в Интернет аналогично тому, как Вы это делаете на ПК. Помните, что Pocket Internet Explorer не поддерживает некоторые функции, которые поддерживают программы просмотра рабочего стола ПК. Например, в Pocket Internet Explorer нет всплывающих окон, и Вы не сможете пользоваться почтой, доступной через сеть, а также получить доступ к другим сайтам Интернета.

Если Вы выбрали установку соединения **Work**, откройте File Explorer на приборе. **Нажмите Open** для того, чтобы открыть окно, позволяющее Вам ввести имя компьютера в сети, на котором Вы хотите просмотреть общие каталоги. Нажмите **OK**.

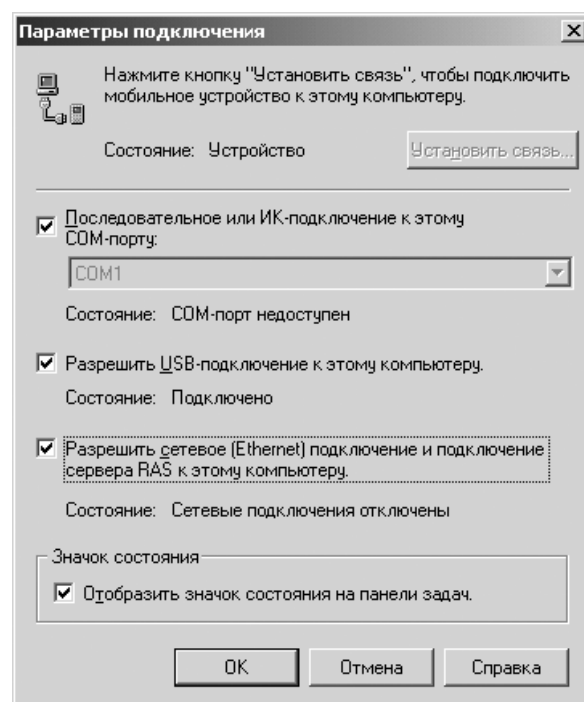
Отсюда Вы можете загрузить общие каталоги сети и копировать, а также предать файлы с ПК в сеть и на прибор.



## ActiveSync при использовании соединения wLAN

Если Вы создали ActiveSync Standard Partnership (Стандартное соглашение о связи) между вашим прибором и ПК, Вы можете синхронизировать почту и другую информацию на вашем приборе посредством беспроводной сетевой связи.

Откройте ActiveSync на ПК и выберите **File/Connection Settings** (Файл/Установки соединения). Включите флажок **Разрешить сетевое (Ethernet) соединение и подключение сервера RAS к этому компьютеру**.



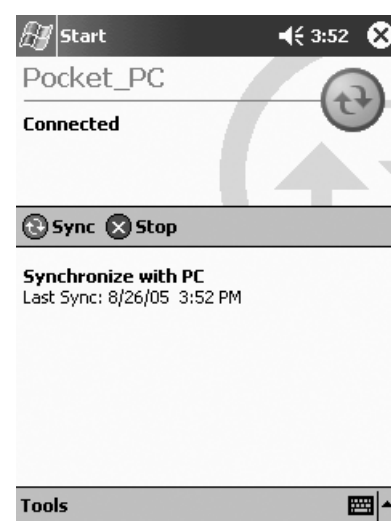
Убедитесь, что Вы создали Standard Partnership (Стандартное соглашение о связи) между прибором и ПК с помощью ActiveSync. Убедитесь, что прибор подключён к беспроводной сети, и что тип соединения – **Work**, а не **Internet**. В заключение, убедитесь, что ваш ПК подсоединён к этой же сети (необязательно путем беспроводной связи).

На данном этапе, предполагающем, что вы находитесь в радиусе действия беспроводной сети, Вы можете синхронизировать информацию на вашем приборе и информацию на ПК.

На приборе выберите **Start/ActiveSync/Sync**. Подождите несколько минут, пока прибор соединится с ПК посредством беспроводной связи, а затем синхронизирует информацию на приборе с информацией на ПК.

### Сбои при соединении wLAN

1. Убедитесь, что прибор имеет соответствующий IP адрес. На приборе выберите **Start/Programs/Wireless Client/ Advanced/Network Troubleshooting** (Запуск/Программы/ Клиент беспроводной связи /Дополнительно/ Сбои в сети) для просмотра IP адреса прибора.



Убедитесь, что IP адрес соответствует сети, к которой Вы пытаетесь подключиться (например, 10.0.0.x.x или 192.168.x.x). Уточните у сетевого администратора, что IP адрес соответствует вашей сети. По умолчанию, прибор получает IP адрес с DHCP сервера. Если сеть использует статические IP адреса, затем выберите **Start/Connections/Network Cards/ Network Adapters/Wireless B Network Driver** (Запуск/Соединения/Карты сети/Сетевые адаптеры /Беспроводной Сетевой драйвер В). Запустите **Use specific IP address** (Использовать специальный IP адрес) и введите соответствующий IP адрес.

2. Если ваш прибор имеет соответствующий IP адрес, удостоверьтесь, что Вы сможете передать информацию на другой компьютер в сети. На приборе выберите **Start/Programs/WirelessClient/Advanced/Network Troubleshooting** (Запуск /Программы/ Клиент беспроводной связи/Дополнительно/Сбои в работе сети). Введите либо IP адрес, либо имя ПК в сети, нажмите **Contact** (Соединить).

3. Если предполагается, что прибор соединён с сетью, но у Вас возникли трудности при использовании сетевого соединения, выберите **Start/Settings/Connections/Network Cards/Network Adapters** (Запуск/Установки/Соединения/Карты сети/Сетевые адаптеры), затем удостоверьтесь что установлено соответствующее соединение - **Work** или **Internet**.

## Bluetooth

Bluetooth – технология радиосвязи ближнего действия (в радиусе 10 м или 30 футов), позволяющая устройствам, имеющим модули Bluetooth и расположенным недалеко друг от друга, установить связь, не используя кабели. Если ваш прибор оборудован встроенным Bluetooth радио, Вы можете использовать данную функцию для выполнения операций, ранее требовавших кабельного соединения. Модуль Bluetooth на приборе выключен по умолчанию. Для активизации Bluetooth на приборе, выберите **Start/Settings/Connections/Bluetooth** (Запуск/Установки/Соединения/Bluetooth). Проверьте флажок **Turn on Bluetooth** (Включить Bluetooth). Если Вы хотите, чтобы другие устройства Bluetooth могли обнаружить ваш прибор, также проверьте флажок **Make this device discoverable to other devices** (Разрешить обнаружение этого устройства другими приборами).

**Подсказка:** После настройки соединений Bluetooth, выключите обнаружение Bluetooth на приборе, что улучшит безопасность работы прибора и увеличит срок эксплуатации батареи.

Условия соединений настраиваемого Bluetooth зависят от работы другого устройства Bluetooth. В следующих главах приведены некоторые примеры (прибор с прибором; прибор на / от ПК).

Важно отметить, что Вы не можете использовать Bluetooth для установки соединения ActiveSync между прибором и вашим ПК. ActiveSync соединения Bluetooth не поддерживаются.

### ***Передача файла между двумя приборами по Bluetooth***

Передача файлов с одного устройства на другое возможна при соединении с помощью Bluetooth. Выберите **Start/Settings/Connections/Bluetooth** (Пуск/Установки/Соединения/Bluetooth) и убедитесь, что Bluetooth работает на обоих устройствах. Убедитесь, что прибор, получающий файл находится на доступном расстоянии.

Запустите File Explorer на приборе, который будет посылать файл. Загрузите необходимый для пересылки файл, нажмите и удерживайте указатель на его названии. Выберите «Beam File» (Отправить файл) в появившемся меню. Подождите некоторое время, пока передающее устройство обнаружит принимающее устройство Bluetooth в радиусе действия.

Выберите принимающее устройство из списка и нажмите **Tap to send** (Нажать для отправления). Подождите, пока файл не будет передан. Принимающее устройство откроет окно, запрашивающее, хотите ли Вы принять файл. Выберите **Yes** (Да). Файл будет сохранён в папке My Documents (Мои документы).



### ***Передача файла с прибора на ПК через Bluetooth***

При соединении Bluetooth возможна передача файлов с устройства на ПК. Эти инструкции предназначены для ПК, с установленной оперативной системой Windows XP Service Pack 2 и электронным ключом USB Bluetooth. Используется собственная поддержка Microsoft Bluetooth; драйверы для электронного ключа не загружаются.

На приборе, выберите **Start/Settings/Connections/Bluetooth** (Запуск/Установки/Соединения/Bluetooth) и удостоверьтесь, что Bluetooth работает. Нет необходимости чтобы прибор был определяемым.

На ПК нажмите правой кнопкой мышки на иконку **Bluetooth** в системной области и выберите **Open Bluetooth Settings/Options** (Открыть настройки Bluetooth /Опции). Удостоверьтесь, что ПК находится в зоне обнаружения и соединён.

На ПК нажмите правой кнопкой мышки на иконку **Bluetooth** в системной области и выберите **Receive a File** (Получить файл). На ПК откроется Bluetooth File Transfer Wizard (Помощник передачи файлов через Bluetooth) и укажет на необходимость ожидания принятия файла.



Запустите File Explorer на приборе, который будет посылать файл. Загрузите необходимый для пересылки файл, нажмите и удерживайте указатель на его названии. Выберите **«Beam File»** (Отправить файл) в появившемся меню. Подождите некоторое время, пока передающее устройство обнаружит принимающее устройство Bluetooth в радиусе действия.

Выберите принимающее устройство из списка и нажмите **Tap to send** (Нажать для отправления). Подождите, пока файл не будет передан. Bluetooth File Transfer Wizard откроет окно, запрашивающее, хотите ли Вы принять файл. Выберите **Yes** (Да). Файл будет сохранён в папке My Documents (Мои документы).

### ***Передача файла с ПК на прибор через Bluetooth***

При соединении Bluetooth возможна передача файлов с ПК на прибор. Эти инструкции предназначены для ПК, с установленной оперативной системой Windows XP Service Pack 2 и электронным ключом USB Bluetooth.

Используется собственная поддержка Microsoft Bluetooth; драйверы для электронного ключа не загружаются.

На приборе, выберите **Start/Settings/Connections/Bluetooth** (Запуск/Установки/Соединения/Bluetooth) и удостоверьтесь, что Bluetooth работает.

На ПК нажмите правой кнопкой мышки на иконку **Bluetooth** в системной области и выберите **Send a File** (Отправить файл). На ПК откроется Bluetooth File Transfer Wizard (Помощник передачи файлов через Bluetooth. Нажмите **Browse** (Загрузить), чтобы ПК начал искать устройства Bluetooth в радиусе действия. Выберите прибор из списка устройств и нажмите **ОК**.

Используйте Bluetooth File Transfer на ПК, чтобы начать передачу файла. Подождите немного для окончания передачи файла.

На приборе откроется окно, запрашивающее подтверждения принятия файла. Выберите **Yes** (Да). Файл будет сохранён в папке My Documents (Мои документы) на приборе.

### ***Сбои и способы устранения проблем, возникших при соединении Bluetooth***

Если ваш прибор не может найти другое устройство Bluetooth, убедитесь, что устройство находится на доступном расстоянии (менее 10 м/30 футов) от другого прибора, имеющего соединение Bluetooth. Также удостоверьтесь, что устройство включено и настроено для работы. Такие устройства Bluetooth, как принтеры и сотовые телефоны чаще всего не могут быть обнаружены по умолчанию в необходимой зоне действия.

### **Дополнительные способы соединений**

Прибор поддерживает различные виды связи помимо ActiveSync и встроенных модулей Bluetooth или wLAN. Вы можете приобрести CF-карту для получения дополнительных функциональных возможностей. В дополнение к Bluetooth и wLAN, также доступны следующие типы связи:

**Модем:** Прибор поддерживает связь с провайдером услуг Интернет по телефонной линии через модем и может посылать по электронной почте письмо с прикрепленным файлом. (Вам необходимо купить внешний модем или CF-модем).

**Сотовые телефоны, подключённые к Интернету:** Прибор может установить соединение с Интернет через Bluetooth и сотовый телефон, подключенный к Интернет, совместимые с КПК. USB телефоны не поддерживаются. Для получения более подробной информации по установке соединений с Интернетом через сотовые телефоны, свяжитесь с поставщиком телефона.

**VPN:** Прибор имеет поддержку соединений с Virtual Private Network (VPN) (Виртуальная частная сеть). Используемое совместно с соединением к Интернету, соединение VPN позволит Вам загрузить файлы, находящиеся в сети с удалённого узла, а также поддерживает дистанционную синхронизацию с Вашим ПК посредством ActiveSync.



Важно отметить, что сеть, к которой Вы получаете доступ, должна быть настроена для разрешения установки соединений VPN.

Более подробную информацию об установке таких соединений Вы найдёте на веб-сайте, адрес которого указан на последней странице руководства.

## **Установка дополнительного программного обеспечения на ваше устройство**

Устройство может использовать программное обеспечение сторонних производителей, разработанное для КПК с операционной системой Microsoft Windows Mobile 2003 (Второе издание). Тем не менее, не все программы сторонних производителей для Windows Mobile имеют функцию сканирования экрана, поэтому не могут корректно работать в полевых условиях. Ориентация экрана может быть изменена в **Settings/System/Screen** (Установки/Система/Экран), чтобы обеспечить корректную работу программ.

Большая часть программного обеспечения сторонних производителей устанавливается с помощью программы установки на ПК во время соединения прибора с ActiveSync. В случае использования помощника при установке, выполните программный сброс для завершения инсталляции.

**Примечание:** Следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к этому программному обеспечению.

## **Уход за прибором**

### **Чистка прибора**

Вытирайте прибор сухой тканью, смоченной водой или разбавленным мягким очищающим средством. **Не используйте химические средства для чистки и не мойте прибор в посудомоечной машине.**

### **Механический удар**

Прибор рассчитан на падение с высоты 1.22 м (4.0 фута). Тем не менее, необходимо защищать дисплей от удара, давления, или царапающих материалов, которые могут поцарапать или сломать его. Не рекомендуется кидать прибор.

## **Уход за сенсорным экраном**

Используйте только прилагаемый стилус или другие устройства, специально предназначенные для сенсорных экранов. Использование шариковых ручек, карандашей, гвоздей или других острых предметов для работы с сенсорным экраном может поцарапать и/или повредить прибор. Твёрдые частицы могут поцарапать экран. Следите за чистотой экрана, протирая дисплей сухим материалом, смоченным в чистой воде или средстве для мойки стёкол. **Не наливайте любое моющее средство непосредственно на дисплей. Не используйте абразивные моющие средства.**

Используйте защитную пленку для экрана, включенную в комплект прибора для поддержания чистоты сенсорного экрана и его защиты. Перед использованием защитного устройства, сначала тщательно очистите экран. Снимите подложку защитной пленки экрана. Расправьте край, затем поместите оставшуюся часть защитной пленки на экран. При необходимости, используйте кредитную карту для удаления воздуха из под защитной пленки.

## **Уход за модулем Power Boot**

Модуль Power Boot содержит перезаряжаемые литиево-ионные элементы, которые обеспечивают питание прибора.

### ***Рекомендации по осуществлению зарядки:***

- Аккумуляторы невозможно перезарядить сверх нормы. Они саморегулирующиеся. Вы можете оставить их заряжаться самостоятельно, без опасения снизить их срок работы.
- Используйте только поставляемое в комплекте прибора зарядное устройство. Гарантия не распространяется в случае использования других зарядных устройств.
- Допустимый уровень температуры для зарядки батареи – от +5°C до +35°C (от + 41°F до + 95 °F). Это обусловлено внутренней температурой элементов аккумулятора, которая может отличаться от внешней температуры. Если температура будет слишком высокой или низкой для зарядки аккумулятора, на светодиодном индикаторе появится предупреждение. Модуль Power Boot приостановит процесс зарядки, пока не будут достигнуты соответствующие температуры.

### ***Рекомендации по хранению:***

- Если Вы имеете запасной, не используемый модуль Power Boot, не храните его долгое время в месте, где температура превышает комнатную температуру (закрытая коробка в транспортном средстве в тёплом климате). Долговременное хранение при высоких температурах (свыше +35°C /+95°F) приведёт к уменьшению срока работы и быстрой разрядке.
- **При необходимости долгого хранения, рекомендуется зарядить модуль Power Boot примерно на 50%.**
- Не храните модуль Power Boot со съёмными металлическими деталями (например, ключами в кармане), которые могут повредить контакты, результатом чего могут стать высокое напряжение и опасно высокие температуры.

## **Климатические факторы**

Данный портативный компьютер разработан с учётом возможности работы в суровых климатических условиях. Далее приведены рекомендации, которые помогут Вам достичь наиболее эффективной работы вашего прибора в сильно влажных, теплых или холодных условиях окружающей среды.

### **Влажность**

Данный портативный компьютер разработан таким образом, что случайное погружение в воду не повредит его. Для сохранения водонепроницаемости прибора, необходимо убедиться, что CF-крышка направлена непосредственно на держатель стилуса, расположенного передней стороной к прибору, и что болты на CF-крышке закреплены, но не перекручены. Непрочное крепление CF-крышки может привести к протеканию, и в данном случае гарантия на прибор не распространяется.

Поскольку модуль Power Boot разработан так, чтобы обеспечить возможность быстрого отсоединения от прибора, вода может случайно попасть на металлические контакты между аккумулятором и прибором. После завершения работы во влажных климатических условиях, выньте аккумулятор и проверьте, не намокли ли контакты. Если это так, просушите контакты прибора и батареи бумажной салфеткой, бумажным полотенцем или тканью, прежде чем оставить прибор на ночь или на более длительный срок.

## **Уровень температуры**

Рабочая температура устройства от -30°C до +60°C ( от -22°F до +140 °F). Необходимо также отметить, что прибор может храниться при температурах от -40°C до +70°C ( от -40°F до +158°F ). Тем не менее, не оставляйте прибор под прямыми солнечными лучами или в машине на стоянке под солнцем в течение долгого периода времени.

Наиболее приемлемая температура для работы аккумуляторов – комнатная температура. Аккумуляторная батарея прибора может вынести нагрузку при повышении температуры, превышающую уровень комфортных условий для человека. Однако низкие температуры могут привести к сбою в работе аккумулятора; и чем ниже температура, тем больше сокращается срок работы аккумулятора. Сокращение срока эксплуатации аккумулятора зависит также и от других условий работы: состояния подсветки, загрузки CPU, встроенной беспроводной связи и количества потребляемой энергии другими CF-устройствами. При работе в очень холодных условиях (-20°C / -4°F и ниже), возможно сокращение зарядки аккумулятора на 30-70 процентов.

Если Вы предполагаете работать при очень низких температурах, поместите полностью заряженный, запасной аккумулятор в тёплое место. Прибор разработан таким образом, что Вы сможете легко произвести замену аккумулятора. Любые методы, используемые для сохранения прибора и запасного аккумулятора в тепле (например, если держать их в кармане пальто), улучшат работу батареи.

При работе в умеренных температурах, возможно проведение 300 циклов полных зарядок/разрядок, прежде чем снижение емкости аккумулятора станет заметно.

## Характеристики аппаратного обеспечения

|                                            |                                                                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Операционная система                       | Windows Mobile для ПК 2003 Второе издание                                                               |
| ЦП                                         | Intel ® PXA 270 × Scale ЦП                                                                              |
| <b>ОЗУ</b> (энергозависимое)               | 64 или 128Мб SDRAM                                                                                      |
| <b>ВЗУ</b> (энергонезависимое)             | 256 или 512 Мб SDRAM                                                                                    |
| Дисплей                                    | Диагональ дисплея 3.8", цветной ¼ VGA-дисплей, чёткая видимость при попадании солнца, задняя подсветка  |
| Срок работы аккумулятора                   | 30 часов непрерывной работы при комнатной температуре, используя установки по умолчанию и без подсветки |
| Зарядка аккумулятора                       | ~4.5 часов для полной зарядки; 80 % зарядки за 2 часа.                                                  |
| Ёмкость батареи                            | 6600 А/ч, ионно-литиевая                                                                                |
| Порты ввода/вывода                         | Питание, последовательный порт RS-232 (9 штырьков), USB клиент                                          |
| Звук                                       | Встроенный динамик и микрофон                                                                           |
| Порты расширения                           | 2 разъема для установки карт CF: 1×тип I и 1×тип II, 1 SD разъем                                        |
| Условия окружающей среды                   | Выдерживает влагу, противоударный, пыленепроницаемый (см. главу Климатические факторы)                  |
| Интегрированные технологии передачи данных | Дополнительно: интегрированная технология передачи данных Bluetooth и wLan.                             |

### Условия окружающей среды

|                         |                                                                                                                         |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Температура             | Рабочая: от - 30°C до + 60°C ( от -22°F до +140 °F).<br>Хранение: от – 40°C до +70°C ( от – 40°F до +158°F ).           |
| Погружение в воду       | Выдерживает погружение в воде на 1 м на 30 мин, IP 67, MIL-STD 810 F, Метод 512.4, Процедура 1.                         |
| Удар                    | Выдерживает падение с высоты 1.22 м (4.0 ф)                                                                             |
| Песок и пыль            | Пыленепроницаемый, IP 67, MIL-STD 810 F, Метод 510.4, Процедуры I и II .                                                |
| Вибрация                | Mil-STD 810 F Метод 514.5                                                                                               |
| Допустимая высота       | До 4572 м (15, 000 фут.) при начальной температуре +23°C (+73 °F)<br>Mil-STD 810 F Метод 500.4, Процедуры I, II и III . |
| Электромагнитные помехи | Соответствует требованиям В класса FCC                                                                                  |

# Правила безопасности при работе с прибором

## Уход за прибором

Ввиду того, что устройство является источником электромагнитного излучения, для вашей безопасности не рекомендуется работать с прибором, находящимся в кобуре, прикреплённой к ремню, либо использовать любой другой способ, при котором питаемый энергией прибор находится в непосредственной близости к голове или телу. Для безопасной эксплуатации, держите прибор в руках, антенна должна быть расположена на расстоянии, минимум в 20 см (~8 дюймов) от головы и тела. На данных рисунках представлены верный и неправильный способ эксплуатации прибора.



Правильно



Неправильно

## Ремонт

Пожалуйста, не пытайтесь разбирать прибор для устранения неисправностей, он не имеет элементов, обслуживаемых пользователем. Для осуществления ремонта, пожалуйста, используйте адреса сервисных служб, перечисленные на последней странице руководства, либо свяжитесь с местным дилером.

## Техника безопасности при работе с аккумулятором

- Используйте аккумулятор, поставляемый в комплекте с устройством. Использование других источников питания может повредить прибор, в данном случае гарантия на устройство не распространяется ввиду нарушения правил техники безопасности.
- **Предостережение:** Не пытайтесь разобрать аккумуляторную батарею, она не имеет элементов, обслуживаемых пользователем. В случае дефекта аккумулятора, верните его изготовителю. Разбор или модифицирование батареи является нарушением правил техники безопасности, что может привести к пожару и выделению вредных химических веществ.
- Осторожно берите в руки повреждённую или протекающую батарею. При попадании электролита на кожу, вымойте этот участок кожи с мылом и смойте водой. При попадании в глаза, промывайте глаза водой около 15 минут и обратитесь к врачу.

- Литиево-ионные аккумуляторы классифицируются правительством США как безопасный элемент и могут быть утилизированы с обычными отходами. Данные аккумуляторы, тем не менее, выполнены из вторично переработанного материала и могут быть вновь переработаны.

## Вредное воздействие на окружающую среду

Прибор не содержит ртуть или кадмий.

## Техника безопасности при работе с зарядным устройством переменного тока

- Используйте только зарядные устройства, предназначенные для прибора. Использование других внешних источников питания может повредить продукт и в данном случае гарантия не распространяется.
  - Убедитесь, что входное напряжение на зарядном устройстве совпадает с напряжением в месте вашего нахождения.
  - Убедитесь, что зарядное устройство имеет подходящие для розеток штыри.
- Зарядные устройства AC разработаны **только для использования внутри помещения**. Не используйте зарядное устройство переменного тока в условиях повышенной влажности.
- Выньте зарядное устройство AC из розетки, если оно не используется.
- Не замыкайте накоротко выходной разъём.

## Неисправности и способы их устранения, наиболее часто задаваемые вопросы

### Как удалить файлы?

Откройте File Explorer и выберите необходимый для удаления файл. Используйте стилус для выбора файла, затем нажмите **Delete** в появившемся меню.

### Как фиксировать регистр прописных букв?

Нажмите кнопку **Fn** (слева от кнопки «A»), затем кнопку со стрелкой вверх (слева от кнопки «D») для переключения регистра прописных букв.

### Где находится корзина?

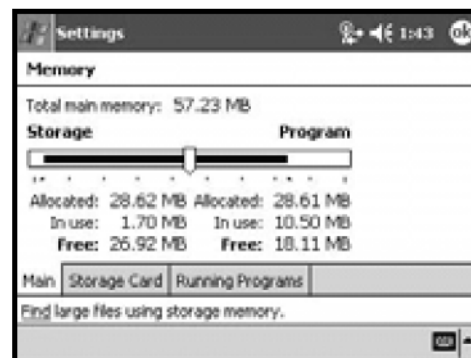
В отличие от рабочего стола ПК, операционная система Windows Mobile 2003 не поддерживает корзину. Удалив файл, Вы не сможете его восстановить, поэтому будьте очень внимательными.

### Могу ли я что-либо сделать, чтобы улучшить изображение дисплея?

Устанавливаемая по умолчанию яркость подсветки составляет 65 процентов от максимально возможного уровня яркости. Выберите **Start/Settings/System/Backlight/Brightness** (Запуск/Установки/Система/Подсветка/Яркость) и увеличьте яркость экрана, используя подвижную шкалу. Необходимо отметить, что это может вызвать сокращение срока работы аккумулятора. Убедитесь, что Вы имеете только одно устройство защиты экрана.

### Как я могу узнать объём свободной памяти?

Выберите **Start/Settings/System/Memory** (Запуск/Установки/Система/Память) для просмотра доступной оперативной памяти. Ниже приведён пример, в котором: 18.11 Мб RAM свободны для приложений и 26.29 Мб RAM свободны для файлов. Операционная система Windows Mobile управляет



распределением объёма памяти для Хранения информации и Программ автоматически, поэтому передвижение подвижной шкалы может внести только временные изменения.

Нажмите **Storage Card** (Карта хранения информации) для просмотра свободной памяти на встроенном запоминающем устройстве. Если CF SD карты памяти установлены, нажмите на стрелку, направленную вниз следующую за **Built-in Storage** и выберите **Storage Card**.

### Когда я работаю на улице при солнечной погоде в солнечных очках, экран очень тёмный и трудно понять изображение. Что я могу сделать?

Если ваши солнечные очки поляризованы, они могут быть поляризованы на угол, не совпадающий с дисплеем. Попробуйте использовать неполяризованные солнечные очки, а также Вы можете использовать солнечные очки с другим направлением поляризации.

### Я беспокоюсь, что мой аккумулятор не может эффективно работать. Могу ли я что-либо сделать, чтобы выявить и устранить неисправность?

Операционная система включает в себя утилиту Battery Logger



(Регистрирующее устройство батареи), что позволит Вам оценить работу аккумулятора. Настройте прибор таким образом, чтобы он никогда не переходил в «спящий» режим

**(Start/Settings/System/Power/Advanced**

(Пуск/Установки/Система/Питание/Дополнительно) или отмените выбор ячейки **On battery Power** (Питание батареи включено). Нажмите **ОК**. Запустите утилиту Battery Logger (Регистрирующее устройство батареи) **(Start/Programs/Battery Logger)** (Запуск/Программы/Регистрирующее устройство батареи). Введите имя файла и его местоположение (или используйте по умолчанию), нажмите **Tools/Start Battery Logging** (Инструменты/Начало регистрации батареи). Утилита создаст файл, в котором регулярно будет записываться напряжение аккумулятора. Подключите зарядное устройство к прибору и полностью зарядите прибор (~4.5 часов). Отсоедините внешний источник питания и запустите программу, до тех пор, пока батарея не разрядится и прибор не выключится. Снова используйте внешнее питание и программный сброс прибора для того, чтобы закрыть утилиту регистрации питания. Скопируйте файл на ПК, затем откройте его в любом текстовом редакторе. Проверьте время первой и последней записи для определения количества времени до выключения прибора. Стандартный аккумулятор должен работать около 30 часов при выключенной подсветке.

**Очень важно, чтобы аккумулятор не разрядился во время работы. Что Вы можете порекомендовать?**

Всегда имейте при себе запасной, полностью заряженный аккумулятор, если Вы работаете в полевых условиях. Вы сможете быстро и без труда заменить аккумулятор прибора.

**Невозможно установить связь между прибором и ПК с помощью ActiveSync USB соединения.**

Убедитесь, что все приложения устройства, которые смогут повлиять на соединение, закрыты. Единственный способ закрыть все приложения быстро – выполнить программный сброс (Смотрите главу Функции кнопки Power (Питание)).

Выберите **Start/ActiveSync/Tools/Options/Options** (Запуск/ActiveSync/Инструменты/Опции/Опции/) и убедитесь, что выключена метка Enable PC sync using this connection (Запуск синхронной передачи данных с ПК, используя данное соединение), и что выбрано соединение USB Default (USB по умолчанию) в раскрывающемся списке.

Попытайтесь выключить любую защитную систему программного обеспечения, которая запущена на вашем ПК. Защитные системы могут блокировать TCP/IP из открытых портов, необходимых для ActiveSync.

### **Как я могу увидеть расширения или атрибуты файла?**

File Explorer, включённый в операционную систему Windows Mobile 2003 не имеет столько функций, как программа Windows Explorer на рабочем столе ПК. Поддержка просмотра расширений и атрибутов файла с помощью File Explorer отсутствует.

Существует два способа выйти за рамки данного ограничения: Если Вы подключили прибор посредством ActiveSync (более подробная информация в главе Соединение), Вы можете загрузить программу с ПК и просмотреть расширения и атрибуты файла. Внешние программы управления файлами также доступны для устройств Windows Mobile 2003. Внешние программы могут поддерживать просмотр расширений файла, атрибутов файла, архивирование и многое другое. Некоторые внешние программы могут также поддерживать корзину и другие полезные функции управления файлами.

### **Могу ли я работать с файлами Microsoft Office в Pocket Word и Pocket Excel?**

Приложения Microsoft Pocket Word и Pocket Excel – усеченные версии приложений Microsoft Word и Excel для ПК. Приложения Microsoft Pocket позволяют вам просматривать простые документы и вносить небольшие изменения. Pocket Word и Pocket Excel не поддерживают функции форматирования и некоторые другие (например, макросы), поддерживаемые приложениями ПК.

Если Вы используете ActiveSync для передачи .doc, .xls файлов с ПК на прибор, данные файлы будут автоматически преобразованы в файлы формата .pwr (Pocket Word) или .pxl (Pocket Excel). Если Вы затем скопируете .pwr или .pxl файлы обратно на рабочий стол, они будут преобразованы в .doc, .xls файлы, но некоторое форматирование и другие атрибуты могут быть потеряны.

### **Могу ли я использовать USB накопитель памяти (или мышь, клавиатуру, сотовый телефон или другое USB устройство) при работе с устройством?**

В настоящее время нет. USB использует архитектуру хост/клиент, и все устройства являются «клиентами». Прибор также является USB клиентом, а два USB клиента не могут быть соединены друг с другом.

**Примечание:** Прибор не имеет физического USB гостевого порта в верхней части Power Boot Module, и в данное время он не поддерживается.

### **Могу ли я использовать устройство SDIO с прибором?**

Нет, SD порт предназначен только для карт памяти.

## **Дополнительная информация**

### **США**

Данное устройство соответствует Части 15 Правил FCC. Работа прибора осуществляется при выполнении двух условий: (1) данное устройство не вызывает недопустимые помехи, (2) данное устройство должно принять любые помехи, включая те, которые могут вызвать неправильную работу.

Это оборудование былj проверено на соответствие стандарту для цифровых устройств Класса В, в соответствии с Частью 15 правил Федеральной Комиссии по связи. Эти ограничения предназначены для обеспечения защиты против вредных излучений в жилых помещениях. Это оборудование генерирует, использует, и может излучать энергию в радиочастотном диапазоне и, если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, это может вызвать вредное воздействие на радиолинии. Однако, нет никакой гарантии, что воздействий не будет при специальной установке. Если это оборудование действительно вызывает вредное воздействие на радио- или телевизионный прием, которое может быть определено при выключении оборудования, пользователь может попробовать устранить это воздействие применением следующих мер:

- Переориентировать или переместить приёмную антенну.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приёмником.
- Подключить оборудование в цепь электропитания отличную от той, в которую включён приёмник.
- Проконсультируйтесь с дилером или опытным радио/ телевизионным техником для справки.

### **Канада**

Данный цифровой аппарат соответствует требованиям класса В Правил допустимых радиопомех, предъявляемых к цифровым аппаратам, излучающих радиосигналы, установленных Канадским Департаментом Связи.

# Декларация соответствия

## Европа

В соответствии с ISO/IEC Инструкции и 22 EN 450 14

**Название производителя:** Tripod Data Systems, Inc.

**Адрес производителя:** 345 SW Avery Ave.

Corvallis, OR 97333 USA

Заявляет с исключительной ответственностью, что продукт:

**Название продукта:** Field Data Collector (Полевой контроллер данных)

**Номер модели:** Уровень X

**Опции продукта:** Все

Соответствует следующим характеристикам продукта:

**Техническая безопасность:** EN 60950-1: 2001

**Электромагнитная совместимость:** EN 55022:1994+A1, A2: 1997EN 55022:1998+A1:2000

EN 61000-3-2, 1995+A1+A2:1998

EN 61000-3-2 2000 EN 61000-3-3:1995

EN 61000-3-3:1995+A1:2001 CFR 47, Часть 15, Раздел B

EN 55024:1998\* EN 55024:1998+A1:2001\*

## R&TTE Директива 1999/5/EC:

EN 300 328 V 1.6.1.

EN 301 489-1 V 1.4.1.

EN 301 489-17 V 1.2.1.

## Дополнительная информация

В дополнение к соответствию требованиям EMC, упомянутым выше, при проверке системы, Зарядное устройство переменного тока, поставляемое с данным продуктом имеет сертификат IEC 60950 +A1, A2, A3, A4, A11.

\*Продукт – заряженный аккумулятор.

Corvallis, или USA

## Предосторожности:

Только сертифицированные аксессуары могут быть использованы с данным оборудованием. Все кабели должны быть высокого качества, экранированы, корректно согласованы, быть в 2 метра длиной. Зарядные устройства, предназначенные для данного продукта, не создают радио помех и не могут чередоваться или заменяться.

Неутверждённые модификации или эксплуатация не в соответствии с данными инструкциями может лишь Вас разрешения на работу с данным оборудованием.

**Северная Америка**

Trimble Engineering & Construction Group

5475 Kellenburger Road

Dayton, Ohio 45424-1099 USA

800-538-7800

Телефон: + 1-937-245-5154

Факс: +1-937-233-9441

**Европа**

Trimble GmbH

Am Prime Parc 11

65479 Raunheim Германия

Телефон: + 49-6142-2100-0

Факс: +49-6142-2100-550

**Азиатско-Тихоокеанский регион**

Trimble Navigation

Singapore Pty Limited

80 Marine Parade Road

#22-06, Parkway Parade

Singapore 449269 Сингапур

Телефон: + 65-6348-2212

Факс: +65-6348-2232